

Müasir Azərbaycan ədəbiyyatının tanınmış simalarından olan Əlabbas Bağirovun “Köhnə kişi və digər hekayələr” (“Eski adam və digər öykülər”) kitabı Ankarada “Bəngü” Nəşriyyatı tərəfindən çap olunub.

Türkiyədə fəaliyyət göstərən Avrasiya Yazıçılar Birliyi (AYB) tərəfindən nəşrə hazırlanan kitabda müəllifin “Köhnə kişi” povesti, eləcə də “Gözəl”, “Əclaf”, “Yolçu”, “Küçə”, “Tapdıq”, “Şəhər”, “Arvanada dəfn” hekayələri yer alıb.

Nəşrin baş redaktoru AYB-nin sədri, yazıçı-publisist Yaqub Öməroğludur.

Ankarada azərbaycanlı nasirin kitabı işıq üzü görüb

Yazıçının geniş ədəbi fəaliyyətini əks etdirən tərcümeyi-halının da yer aldığı toplunu Anadolu türkcəsinə gənc yazıçı-tərcüməçi Əbdülcədir Özkan çevirib.

Qeyd edək ki, bu kitab Əlabbas Bağirovun türk oxucuları ilə ilk görüşü deyil. Əvvəlki illərdə onun ədəbi ictimaiyyətimiz tərəfindən rəğbətlə qarşılanan hekayələri Almaniya, Türkiyə və Şimali Kiprin müxtəlif dərji, qəzet və saytları vasitəsilə oxuculara çatdırıb. Türkiyə universitetlərində onun hekayə və povestləri tədris və tədqiqata cəlb olunub, yaradıcılığını geniş şəkildə əks etdirən dissertasiya işi yazılıb.

Bundan başqa, İstanbulda nəşr olunan “Dörd dördlük” almanaxı Əlabbas Bağirovun “Mərənd ölüsü”, “Gözəl”, “Şəhər”, “Gəlin” hekayələrini türkdilli oxuculara təqdim edib, “Təmrin” ədəbiyyat dərgisi isə yazıçının həyat və yaradıcılığına həsr olunan xüsusi buraxılış hazırlayıb.

Xatırladaq ki, əsərləri müxtəlif zamanlarda qırğız, qazax, özbək, rus, ingilis, fars və gürcü dillərinə tərcümə olunan Əlabbas Bağirovun yaradıcılığına son zamanlar Orta Asiya ölkələrində də maraq artır. Tanınmış nasirlər



Aydarbek Sarmanbetovun, Abdımomun Kalbayevin, şair-tərcüməçi və ədəbiyyatşünas Akif Azalpn sayəsində özbək, qırğız və qazax oxucuları yazıçımızın hekayələri ilə doğma dillərində tanış olmaq imkanı əldə ediblər.

Hazırda Akif Azalp yazıçının “Köhnə kişi” povestini özbək, Əbdülcədir Özkan isə irihəcmli “Qıyamçı” romanını Anadolu türkcəsinə tərcümə edirlər.

Sabir ŞAHTAXTI,
AZƏRTAC-ın xüsusi müxbiri